

# Carpentras

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE / N°165 - NOVEMBRE • DÉCEMBRE 2020

2020 Inattendue



On en parle

## Noëls insolites Carpentras Edition spéciale



### VOUS FAITES LA VILLE P.4

Santé, cantines scolaires,  
commerce.



### EN ACTION P.6

Le projet  
« Cœur Saint Louis ».



### REGARDS SUR... P.8

Une décennie de cinéma  
israélien !

[carpentras.fr](http://carpentras.fr)



## Fabre Gourmet en dates

1997 • Première expérience commune avec la vente de cerises

2011 • Ouverture du restaurant de Benjamin

2018 • Guillaume rentre de Chine  
Début de Fabre Gourmet

2019 • Installation au Marché-gare

# Fabre Gourmet

**Benjamin et Guillaume Fabre sont le duo qui se cache derrière l'enseigne « Fabre Gourmet ». Ces deux frères aux personnalités complémentaires proposent des pâtisseries artisanales et locales aux particuliers mais surtout aux restaurateurs.**

**Est-ce que vous pouvez vous présenter et nous parler de votre projet ?**

**Benjamin :** Je suis cuisinier passionné depuis l'âge de 15 ans et restaurateur depuis 9 ans. Chaque jour, je suis sollicité par des commerciaux pour des desserts industriels. Nous avons compris qu'il y avait de la place pour l'artisanal et le local dans ce domaine, c'est comme cela qu'est venue l'idée de Fabre Gourmet. Tout est fait maison, les ingrédients sont maîtrisés, les produits bons et sains.

**Guillaume :** De mon côté, j'ai fait une école de commerce, travaillé dans la grande distribution en France puis en Chine d'où je suis rentré il y a 2 ans. À mon retour, j'ai décidé de me lancer à fond dans Fabre Gourmet avec Benjamin, par conviction. Je m'occupe de l'aspect administratif et commercial, je me charge aussi des livraisons.

Aujourd'hui, il y a beaucoup de polyvalence dans l'entreprise car nous sommes quatre salariés mais le but c'est qu'à terme chacun

ait son poste. Avec mon frère, nous sommes deux profils différents mais complémentaires. C'est ça la force de ce projet.

**« la transmission  
c'est important »**

**G :** Nous sommes ici depuis un an dans le cadre de «Ma Première Usine», ce qui nous a permis de nous installer dans un local clé en main. Petit à petit nous grandissons et nous nous équipons, nous n'avons pas de limite d'espace avec nos 300m<sup>2</sup>.

**B :** Toute la gamme est créée et testée dans mon restaurant, ce qui nous permet d'avoir un retour client rapide avant de nous lancer à plus grande échelle. Nous réalisons des desserts classiques et appréciés comme par exemple des macarons, tartelettes, tiramisu,

tropéziennes...

**Comment sont distribués vos produits ?**

**G :** Nos desserts sont vendus dans une vingtaine de restaurants jusqu'à Avignon. Nous en produisons une grande quantité que nous distribuons au fil de l'eau.

Depuis Noël dernier, nous vendons une partie de notre gamme aux particuliers.

Avec le confinement et la fermeture temporaire des restaurants, nous avons dû adapter notre production et depuis nos quiches salées sont au rayon traiteur de moyennes surfaces.

**Quels sont les projets de Fabre gourmet ?**

**B :** L'objectif pour nous est de continuer de proposer une gamme restreinte, qualitative avec un maximum de produits locaux et de saison. Nous souhaitons ainsi nous faire connaître des restaurateurs, des comités d'entreprise afin d'accroître notre activité.

Nous cherchons également à former des jeunes désirant apprendre la pâtisserie, la transmission c'est important. Dans notre métier on peut évoluer rapidement

**G :** Nous sommes au début de l'aventure : il y a tout à faire et il y a des opportunités. ●



L'épidémie de CoVid-19 se poursuit et chaque jour le respect des gestes barrières est un impératif pour que la situation ne s'aggrave pas plus. Je sais que les personnels de médecine de ville et au Pôle Santé sont soumis à des pressions énormes avec un manque criant de moyens. Ce respect des règles communes est donc essentiel pour notre santé mais également pour leurs conditions de travail et leur santé. La période que

nous vivons est longue et économiquement les temps qui s'annoncent ne sont pas des plus joyeux.

Nous avons pris plusieurs dispositions pour aider les entreprises locales et nous voulons continuer à soutenir le commerce avec, par exemple, l'opération de tickets à gratter qui vous sera proposée par les commerçants en novembre et décembre.

À l'heure où ces lignes sont écrites, nous faisons tout pour organiser la 495<sup>e</sup> foire de la Saint-Siffrein. Elle sera très différente des autres éditions avec tous les stands en extérieur, un nombre de forains plus réduit, une jauge public contrôlée et des gestes barrières renforcés.

Nous adoptons la même logique pour maintenir les Noël insolites qui seront différents avec des spectacles fixes au lieu des déambulations pour permettre un nettoyage complet de chaque siège entre chaque représentation et le respect des gestes barrières. Il est impératif de maintenir des moments de partage culturel, même avec des distances physiques entre les individus, et de faire le maximum pour que cet événement à l'impact économique majeur pour Carpentras (1,8 millions d'euros en 2019 de retombées économiques) puisse avoir lieu.

Je sais pouvoir compter sur la coopération de tous les habitants pour respecter les consignes sanitaires et ainsi nous éviter au maximum de nouvelles mesures restreignant encore davantage notre vie quotidienne.

**Serge Andrieu**

Maire de Carpentras

Vice-Président de la Communauté d'agglomération  
Ventoux Comtat Venaissin



Bulletin d'informations de la Ville de Carpentras.  
Publication bimestrielle gratuite.  
Hôtel de Ville - Place Maurice Charretier, 84200 Carpentras.  
Tél. 04 90 60 84 00

Directeur de la publication : Serge Andrieu. Rédacteur en chef : Benoît Curinier.  
Rédaction : Camille Margan. Mise en page : Emmanuelle Chung. Crédits photos : tous droits réservés Ville de Carpentras et 123RF. Impression : Imprimerie MG / Pernes-les-Fontaines.  
Édité à 16 500 exemplaires. Dépôt légal : Novembre 2020. N°ISSN : 1269-2158

## Sommaire

**VOUS FAITES LA VILLE**  
Santé, cantines scolaires,  
commerce.



4

**EN ACTION**  
Le projet  
« Cœur Saint Louis ».



6

**REGARDS SUR...**  
Une décennie de cinéma  
israélien !



8

**AGENDA**  
Coup de cœur :  
la Nuit Européenne  
des musées.



10

**ON EN PARLE**  
Noël insolites,  
édition spéciale.



12

**L'INGUIMBERTINE**  
**SUIVEZ LE GUIDE !**  
Chantiers et événements  
dédiés au public.



16

**TRIBUNE LIBRE**

18

**INFOS PRATIQUES**

19



### JRDU IMMOBILIER

Julien et Romain Dairiam-Ubasy sont à la tête de JRDU, agence à taille humaine, où les deux frères travaillent en direct avec les clients et proposent des transactions dans tout le Vaucluse et jusqu'en Savoie. En effet, l'agence est spécialisée dans les résidences secondaires de montagne. Le plus, les deux associés sont diplômés notaires.



210, avenue Pierre Semard  
04 90 28 19 30  
jrdu.immobilier@orange.fr  
facebook.com/jrduimmobilier  
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30 - Week-end sur rendez-vous



### ATELIER BELGE

Cécile, carpentrasienne, et Stijn, belge, ont ouvert une vraie friterie. Vous retrouverez à la carte des frites préparées comme en Belgique, des spécialités telles que les fricadelles mais également des snacks plus classiques ainsi que de nombreuses bières... belges. Les plats sont à déguster sur place ou à emporter.



36, avenue Georges Clemenceau  
04 90 70 73 26  
Du lundi au vendredi de 11h à 14h et de 18h à 22h  
Le samedi de 18h à 22h  
facebook.com/latelierbelge

# Elle renforce les liens entre professionnels de santé et patients

Dans le cadre du programme national « Ma santé 2022 », 1000 communautés professionnelles territoriales de santé (CPTS) vont être créées dans toute la France. À Carpentras, et dans le Comtat Venaissin, elle est gérée par l'association Synapse.



Caroline Fourcade, pharmacienne et présidente de la CPTS Synapse, et Julie Alary, coordinatrice

Ces rencontres ont été limitées depuis la crise sanitaire mais se tiennent toujours régulièrement via visio-conférence.

### Créer du lien

Synapse décloisonne l'exercice de la médecine en mettant en contact les différents corps de métiers pour être plus performants pour les patients. Ces différents acteurs de la santé sont représentés dans le bureau de la CPTS ainsi qu'un représentant des usagers. Il en ressort une volonté de mieux faire correspondre les attentes des professionnels aux besoins des patients.

S'il y a un bon suivi et un bon relais entre professionnels, le tout sera bénéfique pour le patient.



### Coordonner les professionnels de santé du territoire

La vocation de Synapse, association comtadine, est de faciliter les liens et les contacts entre professionnels de santé, le tout au service des patients.

Ceux-ci ont été intégrés au projet dès 2019 au travers d'échanges avec les différents professionnels médicaux, paramédicaux et médico-sociaux.

Le diagnostic territorial a permis d'établir les faiblesses et performances du système de santé du territoire pour les adapter aux besoins des soignants et des patients. Ces derniers y ont aussi participé pour élaborer le projet de santé de la CPTS et adapter les actions aux besoins du territoire. Objectif : que l'offre et la demande de soins coïncident.

### Offrir des outils

Les CPTS vont ainsi proposer différents outils tant aux professionnels de santé qu'aux personnes en demande de soins.

Les particuliers auront accès à un interlocuteur unique regroupant les informations de tous les professionnels de santé de leur territoire. Sur le site internet de la CPTS, vous pourrez par ailleurs accéder à une carte interactive et géolocalisant tous les professionnels du bassin du Comtat Venaissin avec des informations telles que les déplacements à domicile et les renvois sur des plateformes de rendez-vous type doctolib.



Renseignements : [cpts-synapse.fr](https://cpts-synapse.fr)  
Professionnels : [contact@synapse.fr](mailto:contact@synapse.fr)



## Ils proposeront des légumes carpentrassiens !



Les restaurants scolaires de Carpentras proposent 50% de produits bio et locaux dans les repas des enfants et, depuis un an, un menu végétarien par semaine.

En prenant en compte des enjeux éducatifs, de santé, environnementaux et économiques, la Ville de Carpentras a pour projet de créer une régie agricole bio et locale pour approvisionner la cuisine centrale et les restaurants scolaires en légumes.

Pour étudier de manière technique et budgétaire la faisabilité de ce projet, des équipes de la ville accompagnées des conseillers municipaux Michel Blanchard, délégué à l'environnement et à la restauration collective, et Olivier Ceyte, délégué à l'agriculture, se sont rendus à Mouans-Sartoux.

Cette commune des Alpes-Maritimes sert 100% de repas bio dans ses cantines, où 85% des légumes proviennent de la régie municipale.

Un beau projet à suivre !

## Ils vous font gagner 10 000 € de bons d'achat !



L'association des commerçants « Carpentras notre ville » est très mobilisée et tout particulièrement depuis le confinement qui a

impacté le commerce de proximité. À quelques semaines des fêtes de fin d'année, et avec le soutien de la Ville, certaines enseignes vous offrent la possibilité de gagner des bons d'achat d'une valeur de 10 euros ! Au cours du mois de novembre, 10 000 tickets à gratter seront distribués par les commerçants adhérents à l'association, pour chaque achat, à partir de 10 euros. Les tickets gagnants pourront être dépensés jusqu'au 31 décembre 2020.



Règlement complet et liste des commerces sur [carpentrasnotreville.fr](http://carpentrasnotreville.fr)

### Bienvenue



#### CARGO

Bryce, Fabien et Vanessa ont ouvert Cargo, agence de location de véhicules pour particuliers, professionnels, association ou assistance. Cargo est également complémentaire à un service de taxis qui pourra, si besoin, vous conduire vers votre véhicule de location.



1271, avenue des Marchés  
06 08 68 12 33  
[cargocarpentras@hotmail.com](mailto:cargocarpentras@hotmail.com)  
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 19h, le samedi de 8h30 à 9h30 et de 17h30 à 18h30  
Dimanche sur RDV



#### MYLA'S CLOSET

Fayza est la gérante de cette boutique de prêt-à-porter, bijoux et accessoires qui vous propose des nouveautés tous les 10 jours. L'essentiel des produits proposés est fabriqué en Europe tout en restant accessible. Depuis peu la boutique est aussi en ligne.



7, rue de la République  
06 18 21 06 80  
[mylacloset.fr](http://mylacloset.fr)  
Du mardi au samedi de 10h30 à 13h et de 14h30 à 19h

# Le projet « Cœur

Le centre historique de Carpentras fait l'objet de nombreuses rénovations urbaines dans le cadre du PNRQAD. Au nord-ouest du centre ancien le quartier « îlot Saint Louis » est en cours de reconstruction, un projet ambitieux pour Carpentras.



### Les différentes étapes

« Cœur Saint Louis » est un projet de rénovation urbaine d'envergure, situé au nord-ouest du centre ancien de Carpentras. Deux îlots de bâtiments très dégradés ont été détruits pour faire place à la reconstruction de logements.

Ce projet fait partie du PNRQAD (Programme National de Requalification des Quartiers Anciens et Dégradés) ce qui permet à la ville de Carpentras d'être soutenue financièrement par l'Agence Nationale de la Rénovation Urbaine (ANRU).

### *« un espace de vie commun et de rencontre pour les habitants du quartier »*

Ce programme de rénovation a débuté avec la démolition des îlots.

Début juin, la première étape a consisté en l'enfouissement des réseaux aériens (électricité, télécoms) suivie par le désamiantage, qui a duré environ 2 mois,

et enfin la déconstruction des bâtiments. En effet, les logements des îlots étaient dégradés, insalubres et donc impossibles à réhabiliter.

Au mois d'octobre, des fouilles archéologiques préventives sont prévues d'être menées pour vérifier que des vestiges en sous-sol ne soient pas détruits lors des travaux.

La démolition finalisée cet automne laisse place à un espace de 1400 m<sup>2</sup> d'où sortiront de terre de nombreux logements.

# Saint Louis >>

## La réalisation de 29 logements

L'Isle Saint-Louis va donc laisser place à de nouveaux logements organisés en un nouveau quartier dit « Cœur Saint Louis ». Ce sont 29 logements qui doivent sortir de terre dans cet espace de la ville, parmi lesquels 8 logements (6 appartements et 2 maisons de ville) sont prévus d'être vendus directement par le promoteur immobilier Édouard Denis aux familles intéressées.

## « une nouvelle dynamique pour le centre-ville »

Les autres logements, soit 21 appartements sur le nord de l'îlot, deviendront la « résidence Héraclide » qui proposera à la location des appartements (T1, T2 et T3) aux seniors dans le cadre d'un habitat inclusif.

Ces logements seront organisés autour d'un espace public central de 320m<sup>2</sup> arboré et aménagé pour faire de ce lieu un espace de rencontre pour les habitants du quartier et créer un espace de vie commun.

## Une dynamique de centre-ville

Ce projet est complémentaire à celui de l'îlot Mouton, qui propose dès maintenant 35 logements sociaux portés par Grand Delta Habitat, ainsi qu'à l'espace culturel de la Porte d'Orange que nous vous présentions dans le magazine précédent.

Ces différents projets de rénovation urbaine donnent une nouvelle dynamique au centre-ville de Carpentras et particulièrement au nord du centre ancien. Le renouvellement de l'habitat va permettre aux Carpentrassiens d'habiter à nouveau dans le centre, à proximité des commerces. ●

## LA PAROLE AUX ELUS



**Serge ANDRIEU**  
Maire de Carpentras  
Vice-Président  
de la CoVe

### Quel est le but de ce projet de rénovation urbaine ?

Nous voulions intervenir ici pour faire revenir des habitants en centre-ville et tout particulièrement du côté de la Porte d'Orange.

À la base, il y avait ici des maisons toutes très rapprochées, avec peu de lumière et menaçant de tomber en ruine : les habitants en étaient donc partis. Avec cette réhabilitation, nous faisons revenir la population dans le centre ancien.

### Ce sera positif pour les Carpentrassiens ?

Bien sûr ! Ce projet va avoir une dynamique très importante sur l'économie locale car en revenant dans le centre ancien les Carpentrassiens sont à proximité des commerces qu'ils vont côtoyer plus.

C'est aussi un projet qui s'inscrit dans un programme de rénovation de tout le quartier avec des habitations pour tous les profils d'habitants car il y aura une grande mixité sociale. C'est aussi un quartier qui sera animé avec un restaurant, un bar et une salle de concert. Les Carpentrassiens veulent plus d'animations en ville le soir et le week-end, c'est ce que nous leur proposons !

## Le chiffre

# 29

nouveaux logements vont être construits dans le quartier « Cœur Saint Louis »

## En bref

**Ce projet fait partie du PNRQAD ; il est donc en partie financé par l'ANRU (Agence Nationale du Renouvellement Urbain).**

Le coût du projet pour la ville sera de 3 millions d'euros au total. Ce coût inclut les dépenses d'acquisition des bâtiments, d'études, de travaux de démolition ainsi et de réalisation du futur espace public.

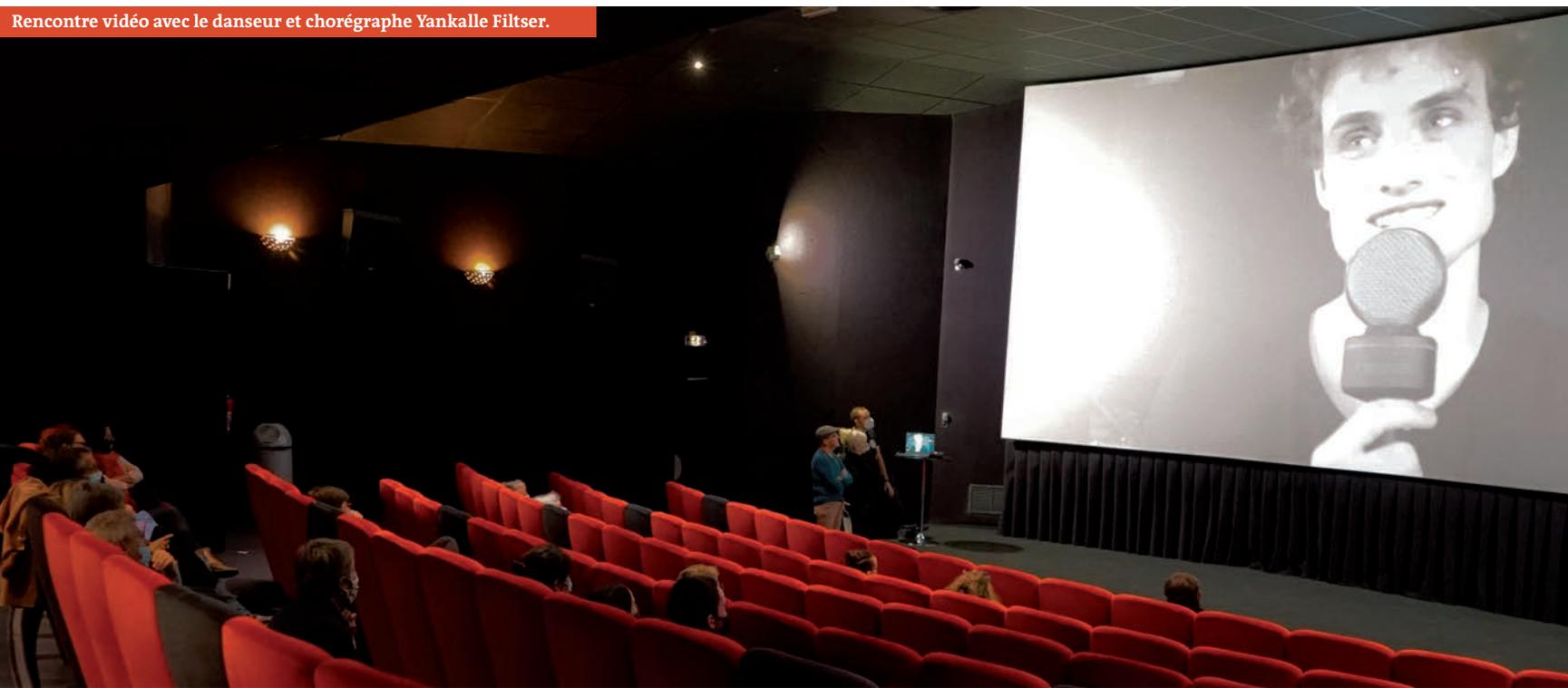
La subvention de l'ANRU dans le cadre du PNRQAD devrait s'élever à environ 1 million d'euros.

## Culture

# Une décennie de cinéma israélien !

Cette année, le Festival du cinéma israélien a fêté ses dix ans dans une période où Israël était entièrement confiné. Distance, visio-conférences, projections : l'organisation s'est adaptée à la crise sanitaire pour satisfaire un public toujours présent et enthousiaste.

Rencontre vidéo avec le danseur et chorégraphe Yankalle Filtser.



**D**ix ans, ça se fête, et ce même dans des circonstances aussi particulières que celles imposées par la COVID-19. Le Festival du cinéma israélien s'est donc tenu du 2 au 5 octobre 2020 à Carpentras, au cinéma Rivoli, et pour la première fois cette année aussi à l'Inguimbertaine.

### 10 ans, 10 films

À l'occasion de cet anniversaire, le public a pu voir dix films sélectionnés avec soin : cinq nouveautés et cinq « coups de cœur ».

Parmi les nouveautés, les festivaliers ont pu découvrir *Golden Voices*, *The Day After I'm Gone* et *God of the Piano* dont l'actrice principale a été primée au dernier festival international du film de Jérusalem. Ces trois films, non distribués en France, ont été exceptionnellement présentés à Carpentras. À *Cœur Battant*, et *Né à Jérusalem (et toujours vivant)*, prix du Meilleur Premier Film au dernier festival international du film de Jérusalem, ont eux aussi été projetés.

Les coups de cœur déjà diffusés lors des précédentes éditions du festival, ont permis au public de redécouvrir les comédies *Sumo*, *Cupcakes* et *La visite de la fanfare*, le poignant *The Cakemaker* et le documentaire solaire *Dancing in Jaffa*.

### La « visio » au service du festival

L'essence même du Festival du cinéma israélien est son caractère interculturel et international.

Intervention d'Yves Cohen, réalisateur du court-métrage *Lettres à Dieu*.



Ciné petit déj au Rivoli.

Conférence animée par Ophir Levy.



Sélection de livres proposée par la librairie Gulliver.



Visio-conférence avec Élise Benroubi.

Le Festival du cinéma israélien en 10 éditions, ce sont :

- 122 films
- 316 séances
- 9662 spectateurs

Avec la crise sanitaire, les déplacements ont été grandement limités et dans le cadre du festival, cela a été accentué par le reconfinement d'Israël, à partir de mi-septembre.

Le public du festival avait presque pris l'habitude de retrouver la danse, lors du Festival du cinéma israélien. Malgré la distance, Yankalle Filster a proposé une création dansée avec Liron Kichler et projetée au cinéma Rivoli.

Le samedi 3 octobre suite à la projection de *The day After I'm Gone*, l'acteur Menashe Noy a pu échanger avec le public via internet par visio-conférence.

Élise Benroubi, la scénariste de *À cœur Battant*, a utilisé le même moyen pour dialoguer avec le public après la projection de son film.

L'Inguimbertaine a accueilli pour la première fois dans le festival, deux Masterclass dont une en visio-conférence.

En effet, Élise Benroubi a présenté son métier de scénariste et la manière de travailler avec les différents réalisateurs. Ophir Lévy, docteur en histoire du cinéma à la Sorbonne, a quant à lui assuré en présentiel une conférence sur les séries israéliennes.

Cette édition, bien que spéciale a su attirer un public qui répond toujours présent.

Les mesures de distanciation et de sécurité liées à la situation sanitaire ont été largement assurées par l'équipe du festival ainsi que le cinéma Rivoli et l'Inguimbertaine où se sont tenues les nombreuses rencontres.

Vous avez pu retrouver également dans le hall du cinéma, pour la troisième année consécutive, Mélissa et Jessica du Livre Gourmand accompagnées cette année par l'équipe de la librairie-galerie Gulliver venue présenter une sélection de livres et bande-dessinées d'auteurs israéliens. ●

# Agenda

## MARCHÉS / VIDE-GRENIERS

### > Tous les vendredis

#### Marché forain

8h à 13h - Allées Jean Jaurès et centre-ville

### > Tous les vendredis dès le 20 nov.

#### Marché aux truffes

8h à 12h - Place du 25 Août 1944

## EXPOSITIONS

### > Du 6 au 24 novembre

#### Y'a de l'art dans l'air

Retrouvez les toiles et parapluies sélectionnés par le jury 2020.

Chapelle du Collège

Tout public

Entrée libre

Renseignements :

carpentras.fr - 04 90 60 84 00

## THÉÂTRE EN MUSIQUE

### > Jeudi 12 novembre

#### Bonheurs de lecture

##### « Le premier homme »

d'Albert Camus

Par la compagnie Maâloum.

Dernier roman de Camus, resté inachevé, où l'on voit les racines de ce qui fera sa personnalité, la genèse de sa pensée, les raisons de son engagement.

20h - Théâtre de la Charité

Tout public

Tarif : 7 €, réduit : 5 €, Carte jeunes : 4,20 € (Hors frais de location)

Renseignements :

carpentras.fr - 04 90 60 84 00

### > Jeudi 10 décembre

#### Bonheurs de lecture

##### « Un enfer très convenable »

de Geneviève Serreau

Par la compagnie Maâloum.

Par-delà les frontières connues, il existe un territoire difficile d'accès.

Là-bas, on se sentirait enfin libres, fraternels. Là-bas, Tibulle, Jéricho, Gorki et La Grelue auraient réinventé la vie. Un chemin vers la liberté.

20h - Théâtre de la Charité

Tout public

Tarif : 7 €, réduit : 5 €, Carte jeunes : 4,20 € (Hors frais de location)

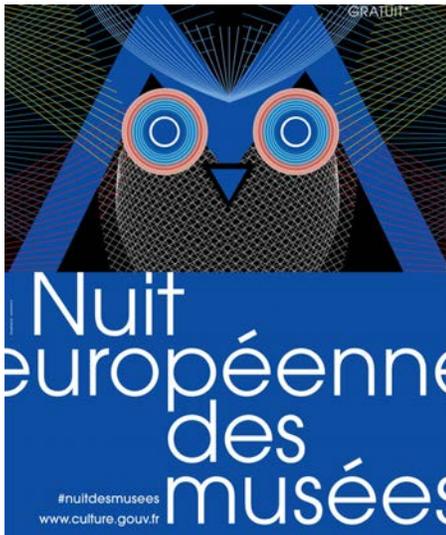
Renseignements :

carpentras.fr - 04 90 60 84 00



## LA NUIT DES MUSÉES

> SAMEDI 14 NOVEMBRE - 20H À 23H



La bibliothèque-musée Inguimbertaine, située boulevard Albin Durand, est connue pour la richesse de ses livres et manuscrits anciens.

C'est ici que vous sont proposées des visites qui vous plongeront au XVIII<sup>e</sup> et au XIX<sup>e</sup> siècle.

Une dernière possibilité avant la fermeture définitive de ce lieu et le transfert des collections à l'hôtel-Dieu.

De 20h à 23h

Bibliothèque Inguimbertaine

Boulevard Albin Durand

Départ toutes les 30mn

(limité à 19 personnes.).

Dans le cadre du projet GraphiMix, le collectif Freesson et ses artistes vous invitent à venir les rencontrer.

Petits et grands pourront participer à une balade commentée, à la découverte d'œuvres monumentales, ainsi qu'à des ateliers créatifs numériques et ludiques mettant en valeur notre patrimoine culturel : atelier light painting, glitch art, sérigraphie augmentée, etc.

Le projet a été réalisé avec le soutien de la Ville de Carpentras, la DRAC PACA, le Conseil Départemental de Vaucluse, le lycée agricole Louis Giraud, le collège François Raspail et l'école élémentaire Amandiers A.

De 20h à 23h - L'Inguimbertaine à Hôtel-Dieu, place Aristide Briand



Tout public - Entrée libre

Renseignements : 04 90 60 84 00 - carpentras.fr

## « C BOSSA » JAZZ AUTOUR D'UN VERRE\*

> VENDREDI 6 NOVEMBRE - 20H30 - THÉÂTRE DE LA CHARITÉ

Avec Agnès Moulet (chant), Gérald Bataille (basse, guitare, chant), Didier Toffolini (piano), Eric Serra (trombone) et Joannès Kotchian (batterie).

« C BOSSA » reprend quelques grands standards pour vous faire partager ces moments de bonheur et d'émotion que furent les années Bossa.

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé



Tout public

Tarif : 10 €, réduit : 7 €, Carte jeunes : 6 € (Hors frais de location)

Renseignements : 04 90 60 84 00 - carpentras.fr



Retrouvez toutes les dates et les infos de l'agenda



En raison de l'actualité sanitaire, les événements proposés dans cet agenda peuvent être amenés à évoluer.  
Restez informés sur [carpentras.fr](http://carpentras.fr) et nos réseaux sociaux

## 495<sup>e</sup> FOIRE SAINT-SIFFREIN



### > VENDREDI 27 NOVEMBRE ALLÉES JEAN-JAURÈS

Rendez-vous incontournable du début de l'hiver, la Foire de Carpentras, pour sa 495<sup>e</sup> édition, s'adapte aux circonstances exceptionnelles liées au Covid. C'est donc en plein-air, que pendant trois jours, les 27, 28 et 29 novembre, vous retrouverez la foire exposition, l'espace gourmand et une mini fête foraine.



Tout public  
Renseignements : 04 90 60 84 00  
[foiresaintsiffrein.com](http://foiresaintsiffrein.com)



## L'ÎLE AU TRÉSOR

### > VENDREDI 4 DÉCEMBRE - 20H30 - ESPACE AUZON

#### Comédie musicale jeune public

Tous les pirates courent après les trésors ! L'équipage dans lequel vous serez enrôlé vous entraînera sur tous les océans. Vous attaquerez des navires, vous croiserez des sirènes, vous organiserez de grandes fêtes sur le pont pour finalement découvrir que le plus beau des trésors vient du fond du cœur...

11 artistes pour un show exceptionnel mêlant magie, numéros de drapé aérien, jonglerie, mime, comédie, musique live (batterie, banjo, guitare, harmonica, guimbarde, double flûtes, mandoline, ocarina, bombarde, cornemuse, percussions...), chants pirates et bien d'autres surprises ! 1h15 de spectacle d'aventure, de mystère et d'interactivité avec le public.



Spectacle assis, placement libre  
Tarif : 12 €, réduit : 8 €, Carte jeunes : 7,20 € (hors frais de location)  
Renseignements : 04 90 60 84 00 - [carpentras.fr](http://carpentras.fr)

## CONCERTS

### > Dimanche 29 novembre

#### Requiem pour solistes, chœur et orchestre

Sous la direction de Vincent Fuchs, le Chœur Elzéar Genêt interprétera le Requiem K626 de Mozart.

16h - Cathédrale Saint Siffrein

Tarif : 18 €, Carte jeunes : 10 € (Hors frais de location)

Gratuit pour les moins de 15 ans

Renseignements :  
[carpentras.fr](http://carpentras.fr) - 04 90 60 84 00  
[choeurcarpentras.fr](mailto:choeurcarpentras.fr)

### > Samedi 12 décembre

#### Petit déjeuner musical

10h15 - Chapelle de la Charité

Musique, rencontre et partage

Tout public - Gratuit

Renseignements :  
[carpentras.fr](http://carpentras.fr) - 04 90 60 84 00  
[conservatoire@carpentras.fr](mailto:conservatoire@carpentras.fr)

### > Mercredi 16 décembre

#### Noël au Conservatoire

10h15 à 18h - La Charité

Une journée "ré-creative" avec petits concerts, spectacles, rencontres...

Tout public - Gratuit

Renseignements :  
[carpentras.fr](http://carpentras.fr) - 04 90 60 84 00  
[conservatoire@carpentras.fr](mailto:conservatoire@carpentras.fr)

## CONFÉRENCES

### > Vendredi 13 novembre

#### Picasso et la Méditerranée

Par Pierrette Nouet

Tarif adhérent : 5 €, non-adhérent : 7 €

17H30 - Chapelle des Pénitents Blancs

Renseignements :  
[lapasserelle84@gmail.com](mailto:lapasserelle84@gmail.com)

### > Lundis 30 novembre, 7 et 14 décembre et 4 janvier

#### Cycles d'Histoire de l'Art

"Courbet et le réalisme au XIV<sup>e</sup>"

Inscription au cycle complet obligatoire

Tarif adhérent : 30 €, non-adhérent : 35 €

17H - Maison du citoyen, salle 206

Renseignements :  
[lapasserelle84@gmail.com](mailto:lapasserelle84@gmail.com)

### > Vendredi 11 décembre

#### Les Étrusques, un peuple singulier : découvrir les Étrusques

Par Joëlle Saccoman

Tarif adhérent : 5 €, non-adhérent : 7 €

17H30 - Chapelle des Pénitents Blancs

Renseignements :  
[lapasserelle84@gmail.com](mailto:lapasserelle84@gmail.com)





# Noëls insolites édition spéciale

*Une édition de Noëls insolites, qui s'adapte aux circonstances exceptionnelles.*

*Les déambulations insolites, véritables ADN de ce festival de rue, sont hélas incompatibles avec les nécessaires règles de distanciation pour lutter contre la Covid-19. Toutefois, notre volonté est de faire plaisir aux familles en cette période de fêtes de fin d'année, tout en leur garantissant santé et sécurité. Découvrez dans ces pages, un festival repensé, remanié pour être en phase avec l'actualité sanitaire.*

**L**a prochaine édition de Noël insolites se tiendra du 12 décembre 2020 au 3 janvier 2021.

Dans le contexte sanitaire actuel, la ville a pris le parti de maintenir le festival. Cela passe toutefois par de nécessaires adaptations.

## « De la bave de dragon pour se désinfecter les mains à l'entrée des spectacles »

### Mesures sanitaires et gestes barrières

Depuis la fin du mois de juillet, le masque est obligatoire dans les rues de Carpentras. Il le restera bien sûr pour toute la durée des Noël insolites dans le périmètre du festival.

Pour faire en sorte de maintenir la fête tout en respectant les règles sanitaires, l'organisation totale du festival a été aménagée.

Les animations givrées seront toujours présentes, mais leur fonctionnement réorganisé, avec une extension de la patinoire, par exemple.

Cette année, les spectacles de rue, se dérouleront dans des lieux clos, en intérieur ou en extérieur. À l'entrée, il vous sera demandé de respecter les distanciations et de toujours porter un masque.

Tous les lieux seront équipés de « bave de dragon », solution hydroalcoolique, pour que les visiteurs puissent se désinfecter régulièrement les mains. Le strict respect des gestes barrières sera un prérequis à l'entrée du spectacle. Des marquages au sol vous guideront sur les lieux d'attente.

À l'hôtel-Dieu, le château de Léon et les ateliers créatifs limiteront leurs accès à un certain nombre de visiteurs.

### NOUVEAUTÉ une majorité de spectacles fixes

Le théâtre de rue est emblématique du festival Noël insolites dont les centaines de spectacles des précédentes éditions étaient, pour un grand nombre d'entre eux, des déambulations.

Au vu de la situation actuelle, ces déambulations massives ne sont plus possibles car elles engendrent des mouvements de foule et des attroupements incompatibles avec la distanciation physique. >

### Il agit...

#### Léon le dragon

« il a préparé de la bave de dragon. Très utile, pour se désinfecter les mains, la bave de dragon est absolument remarquable pour se prémunir des virus hivernaux. Léon a prévu d'en distribuer à tous les festivaliers, sur les différents lieux de spectacle. »

### Le chiffre

# 5

lieux clos accueilleront les spectacles de cette « édition spéciale » des Noël insolites





> La ville de Carpentras vous propose de retrouver des spectacles des Noëls insolites dans cinq lieux extérieurs ou abrités :

- la cour Sud de l'hôtel-Dieu où se trouvera un chapiteau,
- la Charité,
- le théâtre ambulant « Vagabond » établira ses quartiers place d'Inguibert,
- la place Bachagha Boualam, quartier des Halles,
- la cour de l'école Émile Bouche.

La programmation sera donc établie pour ces lieux dans lesquels se tiendront plusieurs représentations quotidiennes et ce durant plusieurs jours. Vous y retrouverez des spectacles poétiques, insolites, étranges et féériques, empreints de la magie du festival... et toujours gratuits !

À ce stade, il ne sera pas nécessaire de réserver pour accéder aux représentations.

Dans le centre-ville, notre volonté est de maintenir quelques toutes petites déambulations, sur lesquelles vous pourrez tomber par surprise et qui ajouteront un soupçon d'enchantement à votre visite sur ce festival. Les lieux de représentations mais aussi certaines voies, comme la rue des Halles, sem-

bleront tout droit sorties de l'univers de Léon le dragon, avec une décoration insolite.

## « Des animations givrées adaptées »

### Des animations givrées adaptées

Les animations givrées sont les activités préférées des familles participant aux Noëls insolites. Pour cette édition 2020, vous pourrez retrouver le Gliss X-trem, la patinoire et le Jardin des Neiges avec port du masque obligatoire. Pour chaque file d'attente, des barrières seront posées et des marquages au sol permettront de maintenir les distances entre festivaliers, du gel hydroalcoolique sera mis à disposition.

Pas de changement notable pour le Gliss X-trem. Comme chaque année il sera là pour une semaine, devant l'hôtel-Dieu. Les détenteurs de la carte jeunes pourront bénéficier de 3 descentes gratuites et après chaque saut, les bouées seront désinfectées.

Le jardin des neiges déménage !

Vous pourrez le retrouver cette année place du Marché aux Oiseaux, il prendra toujours la forme d'un parcours et d'une descente de luge. En raison de la situation sanitaire les entrées seront comptées et le matériel sera désinfecté.

La Patinoire va connaître quant à elle un grand changement cette année en passant à 300 m<sup>2</sup> de surface. Ces 50 m<sup>2</sup> supplémentaires permettront d'assurer les distances entre patineurs. Pour une gestion continue du flux de personnes à la patinoire, un système de brassards vibrants et lumineux sera mis en place : à la fin de la durée de la session de patinage, le festivalier sera prévenu par son brassard et invité à quitter la piste. Les patins seront désinfectés, comme c'était déjà le cas les précédentes années. N'oubliez pas, à la patinoire les gants sont toujours obligatoires !

### Ateliers et animations insolites

Le festival propose de nombreux ateliers aux enfants. Déjà limités en nombre, ils s'adapteront tout à fait aux gestes barrières,



## En bref

Pas de tract cette année dans vos boutiques mais un QR Code

Avec l'épidémie de COVID-19, il est difficile de déposer des flyers dans vos commerces, vous pourrez toutefois y retrouver un QR code qui vous renverra vers le guide complet du festival.

## En bref

Pour cette édition 2020 nous ne pouvons malheureusement pas assurer la tenue du grand spectacle de Noël.

Vous êtes chaque année plus nombreux pour assister à cette représentation qui a lieu le premier samedi des vacances. 12 000 personnes étaient présentes en 2019.

Cette jauge, bien supérieure aux limitations actuelles, ne permet le maintien d'un événement d'aussi grande envergure.



Retrouvez le programme détaillé sur [noelsinsolites.fr](https://noelsinsolites.fr)

pour l'atelier « Mini Léons », la réservation s'effectuera à la boutique du festival.

En centre-ville, le manège du Contrevent, de la compagnie Grandet Douglas, grâce auquel les enfants s'envoleront sur un tapis volant au son du piano, se trouvera place d'Inguimbert.

Place Maurice-Charretier, vous retrouverez cette année encore la petite ferme, qui pour éviter les attroupements verra son périmètre élargi.

## « Des applaudissements pour éclairer le grand sapin »

Le marché gourmand sera de retour à proximité de la patinoire les 18, 19 et 20 décembre avec toujours une offre de boutiques culinaires, de terroir ou d'arts de la table.

L'illumination du sapin et la rencontre avec le Père Noël sont deux animations très pri-

sées des plus jeunes mais engendrant de nombreux contacts.

Le Père Noël rencontrera toujours les tout-petits mais ne pourra malheureusement pas les prendre sur ses genoux ou leur distribuer des papillotes.

Le sapin sera éclairé tous les soirs par les enfants mais pour cette année, exit le buzzer, cela se fera grâce à un applaudimètre !

### Des premiers rendez-vous !

Vous pouvez d'ores et déjà noter dans vos agendas que le premier week-end du festival, la Compagnie carpentrassienne Caramantran ouvrira le bal avec une nouvelle version de son spectacle « Constantine ».

Les conteurs de Constantine, que vous avez pu découvrir l'an dernier, reviennent cet hiver vous narrer de nouvelles histoires avec « L'arbre à palabres ».

Si vous les avez manqués cet été, ils seront également présents dans la cour de l'école Émile Bouche avec leur nouveau spectacle « Rhinocéros ».

Léon le dragon vous donne donc rendez-vous dans le centre ancien de Carpentras pour une édition spéciale du festival Noëls insolites, masquée et festive ! ●

# Chantiers et événements dédiés au public

**Événements grand public, bibliothèque, travaux, chantier des collections : l'hôtel-Dieu est une fourmilière où travaillent des dizaines de personnes avec pour unique but de permettre à un public nombreux d'accéder à une offre culturelle incroyable.**

## Le chantier des collections

Alors que le musée prend forme, les restaurateurs s'affairent pour rendre tout leur éclat aux différentes œuvres qui y seront exposées.

De nombreux tableaux, environ 60, ont été transférés au Centre Interdisciplinaire de Conservation et de Restauration du Patrimoine (CICRP) à Marseille.

Tout autant de tableaux seront restaurés dans les locaux de l'Inguimbertaine ou dans des ateliers de restauration.

Actuellement, Christine Évrard travaille sur la restauration de sept tableaux du peintre carpentrassien Denis Bonnet et datant du XIX<sup>e</sup> et début du XX<sup>e</sup> siècle. Ces tableaux ont été décrassés, les vernis et repeints (peinture ajoutée lors d'une précédente restauration) retirés. À cette étape, le lien entre l'équipe de conservation du musée et les restaurateurs est très fort pour ajuster la restauration à l'histoire de l'œuvre, faire la distinction entre les repeints et repentirs (l'artiste décide d'ajouter des éléments à son œuvre).

## Transfert des périodiques

Le travail d'organisation et transfert de périodiques de l'Inguimbertaine historique vers l'hôtel-Dieu est un travail colossal et quasiment achevé. Il a été réalisé par les équipes de l'Inguimbertaine et le centre technique municipal. >



## LE CHIFFRE

7

**tableaux ont été restaurés cet automne au sein même de la bibliothèque-musée.**

Restauration de tableau par Christine Évrard



Archivage des périodiques



## Au cœur du chantier



**Christine Évrard**  
Restauratrice DE

### Quel est votre parcours ?

J'ai été formée au sein des Beaux-arts d'Avignon jusqu'en 1991, année au cours de laquelle j'ai commencé mes stages. J'ai continué ma formation en travaillant avec d'autres restaurateurs, qui eux-même étaient embauchés par des musées. Depuis quinze ans j'ai mon atelier à Avignon où je travaille en tant qu'indépendante, en sous-traitance.

### Quel type de restaurations effectuez-vous ?

J'ai un agrément en support pictural et je restaure aussi des dorures. Je travaille donc essentiellement sur des œuvres peintes, c'est ma spécialité.

### Quelles sont les spécificités de votre métier ?

C'est un métier très varié. Une partie des œuvres sur lesquelles je travaille sont dans mon atelier où je reçois des conservateurs, j'exerce aussi « in-situ » ce qui me permet de

« C'est très enrichissant  
personnellement  
et humainement »

découvrir les coulisses et réserves des musées. J'interviens parfois sur peintures murales, dans des lieux magiques. C'est très enrichissant de rencontrer des collègues, régisseurs, conservateurs et découvrir ces lieux puis de voir les peintures restaurées une fois accrochées. C'est très enrichissant personnellement et humainement.

### Êtes-vous déjà intervenue à l'Inguimbertaine ? Combien de temps travaillez-vous sur ces œuvres ?

Il y a quelques années, j'ai travaillé au CICRP pour des œuvres de l'Inguimbertaine mais je n'avais pas restauré d'œuvre in-situ comme aujourd'hui. Pour ces sept peintures je suis sur place une dizaine de jours, j'ai répondu à l'appel d'offre fin 2019 et entre l'analyse du marché et la situation sanitaire je n'ai pu intervenir qu'à l'automne.

> Cela représente près d'un kilomètre de rayonnages classés, organisés et transférés au rez-de-chaussée de l'hôtel-Dieu dans la salle des compactus.

### Des événements grand public

Pour les journées du Patrimoine, des familles sont venues profiter du lieu lors de visites guidées et d'ateliers, animés par l'Atelier musée Colophon, dans le grand hall des Donatifs.

L'atelier des « gros mots » a permis aux plus jeunes de s'initier à la création d'une affiche, grâce à des caractères d'imprimerie. L'atelier papier marbré a permis aux créatifs de laisser libre cours à leur imagination.

Momiji Koyo c'est la célébration de l'automne au Japon et l'occasion pour l'hôtel-Dieu de participer à l'événement carpentrassien en proposant une conférence et un atelier sur l'art de porter le Kimono. ●



## LES RENDEZ-VOUS À VENIR

### DIMANCHE 8 NOVEMBRE À 11H

#### LES LECTURES DU DIMANCHE

Par la Compagnie Maïloum lecture à haute voix et servies en musique.

### DU 10 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE

#### Exposition

#### SAMADAMA

L'exposition, du nom de la maison où Françoise Malaval travailla à Pondichéry, retrace le parcours d'une artiste sans frontières, qui se définissait comme « imagière » pour mieux nous faire partager sa vision du monde.

### SAMEDI 14 NOVEMBRE À 20H

#### NUIT DES MUSÉES

(Voir page 10 de ce numéro)

### DU 17 AU 22 NOVEMBRE

#### Exposition

#### LA CARAVANE BD,

#### LE CHANT DU MONDE

de M. Ferrandez dans le cadre de « Écrire son monde, espace(s) vécu(s) espace(s) rêvé(s) ».

### MERCREDI 18 NOVEMBRE À 10H

#### IL EST ÉTANG

Spectacle musical jeunesse (1/5 ans) par la Compagnie Flic-Floc.

Sur inscription en espace jeunesse ou au 04 90 63 04 92

### DÉCEMBRE

#### Animations dans le cadre du festival

#### Noëls insolites

Programme sur [noelsinsolites.fr](http://noelsinsolites.fr)

Retrouvez le programme détaillé sur [inguimbertaine.carpentras.fr](http://inguimbertaine.carpentras.fr)



**L'INGUIMBERTINE**  
À L'HÔTEL-DIEU  
BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

Conformément à la loi du 27 février 2002, relative à la « démocratie et aux libertés », les différents groupes politiques du Conseil Municipal disposent d'un espace de libre expression dans le journal de la Ville. Cette liberté est valable y compris pour les erreurs de style et d'orthographe. Les propos tenus n'engagent que les auteurs. Toute attaque ou mise en cause personnelle est interdite de publication dans cet espace conformément à la législation en vigueur.

## Aimer Carpentras !

La rentrée scolaire a été marquée par la poursuite de l'épidémie de CoVid-19. Nous tenons à remercier l'ensemble des agents municipaux et de l'Éducation Nationale qui se sont mobilisés pour accueillir nos enfants le plus normalement possible tout en respectant des normes sanitaires strictes. Nous remercions également les agents des crèches de la CoVe qui ont fait preuve du même engagement.

Lors du dernier Conseil Municipal, nous avons voté plusieurs mesures pour accompagner le déconfinement et ses impacts sociaux et économiques. La première mesure a consisté à attribuer une subvention exceptionnelle aux Restos du Cœur pour les aider à faire face à l'augmentation des bénéficiaires. La seconde est destinée à l'association des commerçants pour aider aux développements d'actions de redynamisation avec, par exemple, le grand jeu du « Super Ticket » avec 1 000 bons d'achat de 10€ à gagner et enfin la troisième subvention a permis à l'Office Municipal des Sports d'accueillir plus de 1300 enfants cet été dans le cadre du village des loisirs organisé au

complexe Coubertin.

La préparation du Big Bang de la démocratie municipale avance et nous avons toujours en prévision le mois de mars 2021 pour installer le Conseil Citoyen Carpentrasien et les autres outils de ces engagements citoyens.

Cet objectif de transparence et de partage des décisions avec les citoyens est au cœur de notre volonté pour Carpentras.

**La majorité municipale**

## Union pour Carpentras

L'opposition municipale muselée

7 élus représentent les 39% de Carpentrasiens qui ont voté pour la liste Union pour Carpentras. La majorité conduite par le maire dispose de 26 sièges pour 46%, afin de lui permettre d'exercer son mandat. Ce qui est choquant, ce n'est pas la règle, mais l'esprit dans lequel ce mandat s'annonce en muselant tout débat ; tout le contraire du big bang démocratique mis en avant.

Alors que le règlement intérieur prévoit la composition des commissions municipales « dans le respect du principe de la représentation proportionnelle », notre liste ne dispose que d'un siège dans chacune des commissions, tandis que la majorité en a 6. Nous avons proposé d'augmenter chaque commission d'un siège pour nous permettre de disposer d'un siège supplémentaire et d'augmenter le nombre de commissions pour permettre à tous les conseillers de participer au moins à une commission. Peine perdue : sans débat, la mesure est mise en œuvre.

Plus choquant encore, la mairie a organisé la présentation de 3 candidats sur 5 aux sénatoriales devant les élus, en excluant ceux de la liste Union pour Carpentras, au grand étonnement des futurs sénateurs rencontrés le jour des élections.

La démocratie doit permettre l'expression permanente des citoyens et de leurs représentants ; c'est le prix de la solidarité, y compris avec ceux qui ne partagent pas votre point de vue.

**Bertrand de la Chesnais, Christiane Morin-Favrot, Hervé de Lépinau, Catherine Rimbert, Marc Dedieu, Dominique Benoiton, Pierre Bourdelles**

## Bougeons pour carpentras

Carpentras se distingue par son histoire, ses traditions et ses événements. L'un d'entre eux est un événement marquant de la vie de la cité : le marché forain du vendredi matin.

Ce lieu magique où locaux, voisins et touristes se retrouvent pour partager ce moment de convivialité, où l'on a plaisir à se retrouver pour prendre des nouvelles et refaire le monde. Le marché doit rappeler un divertissement que l'on soit vendeur ou acheteur, où l'un séduit et l'autre s'abandonne. Afin que cette magie opère et que vendeur et acheteur s'y retrouvent, le marché forain dépend de la mise en place d'une économie de la séduction.

Or, depuis plusieurs années, le marché de Carpentras, jadis symbole du marché de Provence, a perdu de sa singularité. Certes, ces derniers temps, la crise sanitaire a bouleversé nos habitudes. Mais d'autres villes ou villages

ont su s'organiser afin de perpétuer cette tradition où les barrières sociales s'estompent pour admirer un spectacle improbable et de faire la promotion de produits locaux. Le marché ne doit pas être synonyme d'un supermarché à ciel ouvert. Mais doit se caractériser par l'originalité des offres qui attirera la curiosité. Le manque de diversité des chalandes, de commodité pour les acheteurs ou de communication font perdre la notoriété de notre marché.

Il est impératif et indispensable qu'un acteur efficace redonne des couleurs, des parfums et du chant à cette fantastique tradition collective

**Claude Melquior, Marc Jaume**

Félicitations

12/09/2020

- ROBERT Bastien et CHABRAN Manon
- MOUTINHO DA SILVA NETO Philippe et MACARIO Jenyfer

19/09/2020

- BLANC Michel et GEORGE Carine
- HUSSON Thierry et GALTAT Olivia

26/09/2020

- CARILLO VIEL Sergio et CENCETTI Lara

Numéro d'urgences

Pompiers	04 90 81 70 55 / 18
Samu	15
Police secours	17
Commissariat	04 90 67 62 00
Gendarmerie	04 90 63 09 00
Urgences Hôpital	04 32 85 90 00
Hôpital / Maternité	04 32 85 88 88
Synergia Polyclinique	04 32 85 85 85
Centre Anti-Poison	04 91 75 25 25
Centre Grands Brûlés	04 91 94 16 69
ENEDIS	09 726 750 84
GrDF	0 800 47 33 33
Service des Eaux	0 810 43 94 39
Week-end & nuits	0 810 73 97 39
Eclairage Public	0 800 94 09 08



Bienvenue

16/09/2020

Tennessee BENOIT

CARPENTRAS  
Capitale du Centre Varois

495<sup>ème</sup> édition

Entrée libre

**FOIRE SAINT SIFFREIN**  
CARPENTRAS

Du **27** au **29 NOVEMBRE**  
**2020**

**100% PLEIN AIR** ÉDITION COVID

**ALLÉES JEAN JAURÈS**

www.foire-saint-siffrein.com

foiresaintsiffreincarpentras

Gabin et Siffrein





VENREDI 4 DÉCEMBRE 

SoLove & Directo Productions présentent

# L'île au trésor

COMÉDIE MUSICALE JEUNE PUBLIC



20H30 - ESPACE AUZON

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS



04 90 60 84 00 **CARPENTRAS.FR**